

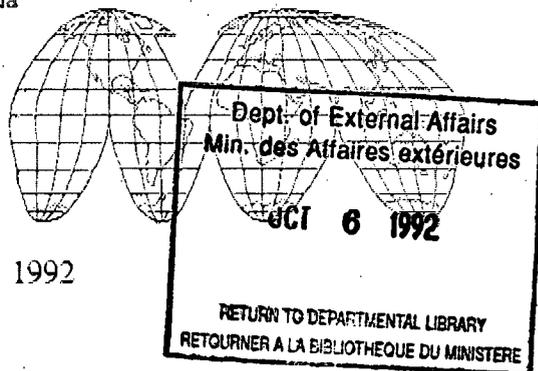
CAI  
EA  
738

Sep 24-30

1992

C.1

DOCS

External Affairs and  
International Trade CanadaLe commerce et  
la politique étrangère  
cette semaineAffaires extérieures et  
Commerce extérieur CanadaThis Week  
in Trade and  
Foreign Policy

du 24 au 30 septembre, 1992

**Communiqués****Le Canada réclame la signature d'un accord de paix au Mozambique****Le 30 septembre 1992, N° 195**

La ministre des Relations extérieures et du Développement international, l'honorable Monique Landry, a exhorté aujourd'hui les deux parties au conflit qui règne au Mozambique à respecter leur engagement et à signer un accord de paix le 1<sup>er</sup> octobre ... « J'exhorte les deux parties à respecter les engagements qu'ils ont pris à Rome le 7 août et à apporter, le plus tôt possible, une solution pacifique au conflit qui règne au Mozambique, a déclaré M<sup>me</sup> Landry.

**Inauguration du nouvel institut canadien du service extérieur****Le 30 septembre 1992, N° 193**

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, inaugurerait, le 1<sup>er</sup> octobre, l'Institut canadien du service extérieur (ICSE), nouveau centre de formation pour les agents du service extérieur canadien ... L'institut dispensera à tous les membres du service extérieur du Canada la formation qui leur permettra d'acquérir les compétences et les connaissances dont ils ont besoin pour élaborer et mettre en oeuvre une politique extérieure qui défende les intérêts et les valeurs du Canada, qui permette aux Canadiens de mieux comprendre le monde et qui serve ces derniers tant au pays qu'à l'étranger, a déclaré M<sup>me</sup> McDougall.

**Visite à Ottawa du ministre des Affaires étrangères de la Zambie****Le 30 septembre 1992, N° 192**

L'honorable Monique Landry a annoncé que le ministre zambien des Affaires étrangères, l'honorable Vernon J. Mwaanga, sera à Ottawa du 30 septembre au 3 octobre ... « Je compte rencontrer M. Mwaanga pour réaffirmer l'appui du Canada aux réformes politiques et économiques fondamentales mises en oeuvre en Zambie, a déclaré M<sup>me</sup> Landry. Nous passerons aussi en revue l'aide alimentaire et autre fournie par le Canada à la Zambie ainsi qu'à d'autres pays de la région de l'Afrique australe qui sont durement frappés par la pire sécheresse depuis des décennies » a déclaré M<sup>me</sup> Landry.

**Le Canada fait don de matériel médical à l'Ukraine****Le 30 septembre 1992, N° 191**

Le Canada a fait don aujourd'hui de matériel de laboratoire et de fournitures médicales d'une valeur de quelque 250 000 dollars, à l'hôpital d'enfants no 1 de Kiev. C'est son Excellence le Gouverneur général, le très honorable Ramon John Hnatyshyn, qui en a fait la présentation, à l'occasion de sa visite à l'hôpital ... Outre les dons présentés aujourd'hui, le projet a reçu 760 000 dollars du Groupe de travail sur L'Europe centrale et l'Europe de l'Est d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada ainsi que des réserves de médicaments et de fournitures médicales de base suffisantes pour un an, provenant du programme d'aide humanitaire à l'Ukraine, auquel le Canada a consacré 1,5 million de dollars.

**Le Canada annonce le lancement d'un programme de 3,7 millions de dollars. Partenaires pour le progrès, avec l'Ukraine****Le 30 septembre 1992, N° 190**

Des conseillers canadiens volontaires, qui offriront leurs services aux secteurs de l'administration publique, de l'agriculture et de la santé de l'Ukraine, seront financés par un nouveau programme de deux ans intitulé Partenaires pour le progrès, auquel le Gouvernement du Canada affectera 3,7 millions de dollars. Ce programme a été annoncé aujourd'hui par Son Excellence le Gouverneur général, le très honorable Ramon John Hnatyshyn, dans une allocution prononcée devant la Rada Suprême d'Ukraine ... En tirant parti des compétences des Canadiens d'origine ukrainienne nous aiderons à titre de partenaire, à effectuer la restructuration si nécessaire de ses systèmes économique et politique, a déclaré M. Hnatyshyn après son allocution.

**VisionExport 92: Perspectives d'exportation****Le 30 septembre 1992, N° 189**

Toronto - L'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, a officiellement lancé aujourd'hui VisionExport 92, un programme pancanadien préparé pour aider les exportateurs, des quatre coins du pays à élargir leurs marchés d'exportation. « Au Canada, un emploi sur trois est lié au commerce extérieur et pour poursuivre sur cette même lancée, nous devons élargir l'accès de nos produits et services aux marchés mondiaux ... VisionExport réunit des spécialistes du commerce d'exportation avec des gens d'entreprise, les exportateurs et les aspirants exportateurs ... le gouvernement fédéral fait tout en son pouvoir pour permettre aux entreprises canadiennes de se tailler une place de choix sur les marchés mondiaux ... Il incombe cependant au secteur privé de saisir les occasions que leur offrent les accords commerciaux. »

**M<sup>me</sup> McDougall se réjouit des pourparlers en Afrique du Sud****Le 25 septembre 1992, N° 188**

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, s'est dite aujourd'hui très heureuse que le président sud-africain, M. F.W. De Klerk, et le leader du Congrès national africain (ANC),